Vol. 25 No. 7160 Saturday November 29 1930 TAIRIKU NIPPO 昭和五年十一月廿九日（土曜日）第七千百六十號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
晩市ダンレー街貳七
熊谷次郎
電話ダグラス五五貳參
晩香坡市東カドバ街二一五
電話ダグ五五三三
社長 山崎寅
大陸日報社
發行所 株式會社
豐八郎 貳拾五仙
四郎 貳拾五仙
六ケ月 七拾五仙
本紙定價（前金）

◇東京便り◇

困つた明年度豫算（二）

磯波生

非常に困つた豫算編制に困つた、困つて困り扱いた結果、困つた豫算を作り上げた困つた國家が困つた豫算をもつのは常り前だといへばそれまでであるが、私は餘りにも困つた明年度豫算を見せつけられて、今更らに國運民命の前途を想ひ慄然たらざるを得ない。詳細な此件は未だ總ての決定を見ない今日に於て爲し得ないが、大略決定したところに就て、私の觀るところ、感ずるところを摘記して見よう。

◇

元來明年度豫算編制の輪廓である中掲げるものは、倫敦條約によつて生じたる海軍の新建充實費、之れに充當せらるべき所謂保留源五億八千萬圓の內何ぼを減額に振り向け得るかといふことである。即ち海軍としては倫敦條約によつて生じたる兵力量の缺陷を補ふには留保財源だけでは足りない、六億以上を要すると稱してゐたに對し、濱口內閣としては倫敦條約の目的を平和の爲め且つは國民の負擔輕減の爲めといふことにして、之れが成立に努め成功を收つてゐる關係上、なほ幾何でも所謂留保財源から相當額の國民負擔の輕減を爲さなければならぬ立場にあつた。

◇

それで此の割り振りが六ケ敷い倫敦條約そのものに就て、軍部にも、政府にも、議會でも多くの反對輿論があつたばかりに濱口內閣としては一つ面喰つけば其の運命にも關はる問題であつた。それで豫算編制に取りかゝつてから間もなく海軍と大藏者との間に內交涉が行はれ、正面衝突、政戰招來の氣運さへ伺はれたことが一回でなかつたといふ。それはその編制に當り局部大臣と大藏大臣の直接談合、濱口首相の裁斷の下に漸く公協議を見た。而して茲に豫算案は大体出來上つたといふのであるから、之れを濱口內閣の爲めに喜ぶべきだが、それが國家國民の爲めにも目出たいものかといふと、大いに然らずとするのである。（樂く）（十一月十一日）

大陸日報

保守黨が勝つ

英國の補缺選擧に

（英國イースト・レンフルー廿九日）保守黨代議士マクノバートの死去により當選區で本日繰行された補缺選擧は保守黨候補者クライヴデール侯（ハミルトン公爵子）が一萬九千七百五十三票で當選した、勞働黨候補者アーウインは一萬二千二百九十三票、スコットランド國民黨候補者ブラウンは四千八百十八票で保守黨は前回の總選擧の時よりも得票數を增加して居る

英國炭坑爭議解決か

スコットランドは盟休開始

（ロンドン二十八日）英國炭坑大爭議を極めて紛糾し險惡と見た政府は炭坑經營者及坑夫聯盟に對して遂に干渉を開始、昨日改めて兩者の間に解決の交渉會見のゐまで何んとか一時的條件の下に就働するやう申込んで來た

（ロンドン二十九日）月曜日の大同盟罷業を避け得る事になつたと坑夫聯盟の幹部シンウエルは本日發表した、經營者と坑夫間は交渉を進めてゐる

（ロンドン二十九日）スコットランドの石炭坑は明日午後一齊に休業の筈、勞資交渉不調の結果で九萬二千人がストライキする

外人と結婚の英國女

國籍問題が解決さる

（ロンドン二十八日）議會に上つてゐる「外國人と結婚した英國婦人及英國人と結婚した外國婦人に國籍附與法案」は婦人代議士連の奮鬪の結果本日第二讀會を通過し法律となること明瞭となつた、現在の英國法では外國人と結婚した英國婦人は英國人國籍を失ひ、英國人と結婚した外國婦人は自然的に英國婦人となることになつてゐる

ピルスヅキーが辭職

（ポーランド國ワルソー廿八日）首相ピルスヅキーは辭職を發表した、健康が惡いのが理由である

（附記）獨裁政治家ピルスヅキーは今月の選擧に上下兩院とも大勝して居る、その彼が辭職するのは前にも其の例があつて表面だけの引退に過ぎず實際の鉞鋒を避け影武者として自派の政府を操縱する積りなのであらう

米國勞働省長官變る

（ワシントン廿八日）大統領フーバーは本日勞働省長官デビスの後任としてウイリアム・ドークを任命した、同人は十六年間織道刻苦從業員組合の幹部であつた

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカン・メイル・ダラー汽船會社
マリン カーン 美濃丸 十二月廿九日
シヤチクリン 十二月十三日 十三月廿七日
▲安全▲巨船▲快速—横濱着は午前七時、日本食、日本風呂、活動寫眞、日本人コック、ウエター、小家族室、マトレス、毛布、枕付
……美港行船切符及美港より為物本船積運に本船行タッシ等一切無料日本人客には特に優遇
三等客のため會社經營の菓物店あり
凡ての御用務は左記へお申越下さい
ダンレー街一四三船客係 高橋保一
電話ダグ四七八六アール
切符取次、松山商會中山事務所大正堂、青木米吉

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億壹千三百五十萬圓
積立金 壹億壹千三百五十萬圓
◉日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
◉郷里送金 無手數料にて金國各地へ最も迅速且叮嚀に御取扱ひ可申候
◉世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店
○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ケ月以上年四分
○當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便宛名）
Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のロイヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
ストミンスター、ハンクーバー、ヴイクトリア等
シアトル 住友銀行
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
米金預金 定期預金 六ケ月 年四分 一ケ年 年四分
特別定期預金 一ケ年 年三分五厘
貯蓄預金 年四分
月掛貯金 年四分四厘

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 壹億壹千萬圓
剩餘金 六千萬圓
總預金 七億壹千萬圓
總資產 九億〇〇七百萬圓
純利益 五百萬圓
年度 九億〇〇九百萬圓
純利益 五百八十萬圓
電話 シーモア四九〇六
ロイヤル銀行
メーン及ヘスティングス街角
預金、送金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一般銀行業務
相談下さい
日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御
當行は親切迅速確實に御取扱ひ致します

加奈陀サン生命保險會社
一九二九年末の有効保險額
貳拾四億弗
一九三〇年一月一日以後滿期になる
聚蓄保險 各壹千弗に對し
十ケ年掛の分は壹百弗
滿期特別配當
十五年 廿年及廿五年 壹に對しては
壹百五拾弗
を支拂つて居ります
最は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です
晩市東カドバ街壹百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄朝
伊澤兵頭 小林英之 岡田熊 太田貞一 成島三郎 横濱文次 大橋宗一郎 古林一雄 松村末記

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカン・メイル・ダラー汽船會社
十月廿九日
十月十三日
十月廿七日
▲安全▲巨船▲快速—横濱着は午前七時、日本食、日本風呂、活動寫眞、日本人コック、ウエター、小家族室、マトレス、毛布、枕付
……美港行船切符及美港より為物本船積運に本船行タッシ等一切無料日本人客には特に優遇
三等客のため會社經營の菓物店あり
凡ての御用務は左記へお申越下さい
ダンレー街一四三船客係 高橋保一
電話ダグ四七八六アール
切符取次、松山商會中山事務所大正堂、青木米吉

新西院 便利社
主任 中川義治
新西院市フロント街五四三 郵區六〇七 電話三二六
日本行船切符取次店
領事館州政廳諸願書代書
野一色電氣治療所
電燈類並に附屬品一切販賣及び修繕

C. N. S. Co, LTD
晩香坡 日加運輸
電話 8339 ダグラス
一、ギヤング働—補欠員數名入用
一、保險加入の好期—養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ賣物—市內目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附
一日本行船切符販賣—當
二人員供給—鐵道山林
三諸數請負及請負仲介
四各種保險代理
五諸項取引代理及仲賣
六代書通譯
七土地家屋及び翻譯
ビジネスチャンス賣買仲介
入賣物取次諸數用遞
337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◈貯蓄預金 ◈公債賣買
◈當座預金 ◈信託預金
◈日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◈最近締切日 カナダ 十一月廿六日（水曜）
ソンカーン 十一月廿八日（金曜）
日加貯蓄會社
晩香坡市ルエウバ街八九三
電話 四スラグダ
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

O. S. K. LINE
◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）
!! 大阪商船出帆廣告 !!
●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります
▲運賃値下往復切符發行內地航路無賃乘繼
キャビンクラス横濱迄一五五弗但・まにら丸・はわい丸・ろんどん丸
ばりい丸・横濱迄一二五弗
横濱神戸迄三等和食五五弗・洋食六〇弗・往復切符復路二割引一ケ年有効、日本內地各港社船無賃乘繼取計ひあり
（船名） （晩香坡着） （晩香坡發）
あふりか丸 十二月九日 十二月廿三日
あらびあ丸 一月五日 一月十七日
まにら丸 一月廿一日 二月五日
あらびあ丸 三月十三日 三月廿八日
▲切符取次店 日加貯蓄・日加用達・中山義一事務所 水原代理事務所・大正堂北村商會 持田平夫（プリンスルパート）新西院西口三木藏
大阪商船會社 (1703 Exchange Bldg. Seattle, Wash. Empire Shipping Co. Vancouver Rithet Consolidated Ltd. Victoria)

晩香坡 中村時計店
新西院市第八街三九
電話二四一九 店主 中村助次郎
貴金屬 寶石類 並修繕
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五
◉高等南京料理
コックはこの道の腦きいで料理は皆樣のお口にあふやう
美味に調理 値段は大々的嬉强
晩市メーン街壹壹貳九 電話ダグラス五五九九
ターメー自轉車店
△ピ・エス・ユー五十五弗より八十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ピアース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車八弗以上
カタログ無代進呈
フラックス、ギルネット
最上等のスコットランド製
晩市ビーチー街五〇〇（ベキンス建物）
クロフオードエンドスチユワート

僅か十日で日本へ行かれる
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS
巨船 エンプレス カナダ 三三五〇〇噸
エンプレス エシア 二五二〇〇噸
エンプレス ルシア 二五四〇〇噸
速 横濱へ十日間で 神戸へ十一日間で 長崎へ十二日間で
何れも太平洋上の巨船で最も優の上を走る船とは本社船へ乘つて初めて知る樂寶
安全 少し位の時化（シケ）ではビクともいたしません 婦人小供の旅行に特に安全です
出帆表
十二月廿七日 カナダ
十二月六日 ルシア
十二月二十日 ジャパン
一月三日 エシア
便利 三等の待遇は特に注意して居ります 船室は各船共中央部で清潔です 寢臺はスプリング附マットレスです 日本食の用意があります 各船共日本人が乘組んで居ります 今回特に日本人コック二名を乘船致させました 日本人の旅客は樣には純日本食を差上げます
詳細は下記へ御問合すなひ
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE Asiatic Passenger Agent CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

Toric O
Ophthalmic
—Registered
118 Hastin
Vancou
Zet's Pun
は最も完
レン
トリック眼鏡店
四參參〇
久永鍼灸治療院
久永英治
電話シーモア六八一二
アットワーターケント マルコニ、フイリコ ラヂオ 一手販賣 志賀湊川商會
電話ハイ一一八九 パウエル街
小林

謝恩券付大賣出し 十二月一日より 卅一日迄

御歳暮御贈答品の御案内

樂しいクリスマス……御目出度いお正月を迎へるに最早や餘日もなくなりました

御贈答品 御身廻りの新衣 御馳走等の御買物は

品々揃つて 大勉強の 前川と御定め下さいませ

店頭店内は スツカリ クリスマス品を陳列致しました

何卒品揃ひのうちに御來店御買上げの程願ひます

チーセット 本年は昨年に比して廉價も安く新しい樣つた品を數多く取揃へました

六人組（二十三個を以て一組）一・九五 一・九五 三・五〇
四・〇〇 五・〇〇 七・五〇 八・五〇 九・〇〇 一〇・〇〇
一二・〇〇 一三・五〇 一四・二五 一四・九五 一七・七五
二一・五〇

花瓶 種々 一本七五 一・九五 一・二五
四・〇〇 五・〇〇 六・〇〇 七・五〇 二・九五 二・七五 三・六〇
アンチモニー 二・九五 六・〇〇

アルバム（廣幅入及び貝細工 何れも高尚美麗）
六枚綴 三・八〇 四・四〇 四・七五 五・五〇
九枚綴 四・六〇 五・七五 五・二〇 六・五〇
キンシャサーデル掛（レンユ入房付）四五吋×四五
九・〇〇 一一・二五 一二・〇〇 一五・〇〇
テーブル掛（本絹刺繍入房付）三二吋×三二吋
一・七五 五〇吋×五〇吋 三・六〇
絹ピアノ掛（レンユ入色各種）五六吋×六〇吋
一一・九五 一四・九五
絹着物（レンユ入）一〇・〇〇 二八・〇〇 三五・〇〇
絹ハンカチーフ（レンユ入） ・三五 ・四〇 ・四五 ・五〇
・六〇 ・七五
（白無地）・二五 ・三五 ・四〇 ・四五 ・五〇 ・六〇 ・八五

商品券 前川の商品券は贈るに御便宜 受けて重寶

裁縫箱（廣幅塗箱 内側絹張） 一・四五 一・五〇 一・七五 一・八五
同 絹張製 二・二五 二・四五 二・七五 三・九五
塗盆 蒔繪サイズ及色各種 七十五仙より十弗迄 ・六八 ・九八 一・二五 一・三五

タバコセット アンチモニー 四・四〇 四・七五
塗物 三・四五 三・七五 四・九五 五・六〇
竹細工塗物 一・二〇 一・七五 一・八五 二・〇〇 二・四五
卓上シガレット入 アンチモニー 一・二〇 一・四五
二・九五 三・九五
一・二五 一・六五
葉子鉢 塗物 ・八〇 一・〇〇
塗箱新形大小種々 五〇仙より四弗七十五仙迄
重箱四角 二ツ重ね 二・七五 四ツ重ね 五・二五 六・五〇
吸物碗 十人前 四・四五 五・二五 六・五〇
茶器（桐箱入） 一・七五 二・〇〇 二・二五 二・七五 三・〇〇
三・五〇 四・〇〇 四・五〇 五・五〇 六・〇〇 六・七五
七・〇〇 七・五〇

銘茶 一斤入 一・三五 一・五五 一・六〇 二・三五
二・七五 三・〇〇
半斤入 ・七〇 ・八〇 一・三〇 一・五〇 二・〇〇
ネヤタイ箱入 ・五〇 ・七五 一・〇〇 一・二五 一・四五
一・七五 二・〇〇
カラシャツ 一・七五 一・九五 二・二五 二・五〇 二・七五
二・九五 三・一五 三・四五 三・七五 四・五〇 五・九五
六・七五
アンダウエア一組 一・五〇 一・七〇 一・九〇 二・二五
二・九〇 三・五〇 四・〇〇 四・二五 五・七五 八・五〇
一一・〇〇
男物スエタコート各種 絹ノカーフ、ドレーシングガウン、サスペンダー箱入 靴下等
婦人ドレース地、スエタコート、絹アンダ、ブルマ（セット）
同 キンシャ地スカーフ一・二五 一・四五 二・七五 三・七五
同 同 パジャマー 十四弗五十仙
グランドピアノ（卓上） 二・七五 三・五〇
大正眼鏡 二・二五 二・五〇
其の他お子樣達の一等喜ばれる玩具類
人形等凡てお安く御願ひ致します
ハンカチーフ（三枚箱入レンユー入） ・三五 ・四五 ・五〇
・六五 ・七〇 ・八五 ・九〇 ・九五
重鉢 四角 三ツ重ね 一・二五
四ツ重ね 一・七五 二・五〇
三ツ重ねどんぶり 二・六五 二・九五 四・二五
大皿（仰繪尺） 一・二五（尺二）一・七五（尺五）三・七〇
其の他飯茶碗、茶呑茶碗、蒸茶碗、刺身皿、小皿、燗徳利、盃、箸立等
日本菓子（キレイで美味）一箱 九十五仙より一弗
味付海苔鑵入 ・七〇 ・九五 一・八五
淺草海苔 五帖鑵入 一弗八十仙
茶盆 一・〇〇 一・二五
神棚 ・九五 一・二五
奈良漬化粧箱入 一・八五
鰹節進物用袋入 御盆み進りの値段が出來ます
干ツドン、日本ミカン、燒油、味噌等

お正月用の食料品は 凡て大勉強にて御願ひ致します

糯米、箱、水松茸、茶水煮、うなぎ、わかめ、小芋水煮、銀杏、かまぼこ、白流水煮、栗甘煮、海老オボロ、海苔、數ノ子、田作、棒鱈、寒天、椎茸、干瓢、高野豆腐、何品でも揃へて居ます

クリスマス れて正月の御馳走のれ支度は 是非弊店へ
御用命願ます 時節柄大勉致します

晩市パウエル街三六九
前川商店
電話ドグラス九八一
T. MAIKAWA 369 POWELL ST. Vancouver, B. C.

時計修繕 如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六 **山崎時計店** 電話シーモア六四二四

移轉 今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晩市パウエル街四一七 電話ハイ一五七八 **友田製帽所**

相洋 **雜貨食料品** **東洋商業會社** P.O. Box 46, Port Essington, B.C. 主在 **大橋松次郎**

鮮魚 肉類 野菜 價利多賣、顧客本位
パウエル街四五七 **ユニオン魚肉店** 電話ハイ三三六

パウエル街二五八 **小澤靴店** 電話シー三七一一 住宅ハイ二五八六エキス

傳來名灸 男女婦病 切灸 並に接腰接腹及骨つぎ筋違ひ 子供のカンの灸
晩市パウエル街六一七 **鎌倉** 電話ハイランド三〇六八ワイ

和洋食料品一切 精米 運送業
自宅東カドバ街六七九 電話ハイ五八〇七アール
精米工場 西カドバ街一五五 **酒井精米所**

新着品御案内
○鹽鰤 一斤 四〇仙
○日本柿 三箇 廿五仙
○日本クワイ 一斤 二〇仙
○ワサビ味噌漬 三〇仙
○キャラブキ 三〇仙
○オボロ味付 一斤 四〇仙
○干ソバ 二斤 廿五仙
○七味ヨセあられ 一斤 四〇仙
○關神あられ 一斤 三〇仙
○スヰトピーナツ 一斤 二〇仙
パウエル街二六九 **香村商店** 電話ダグラス九二一 269 Powell St.

日本郵船出帆廣告

船名	出帆	港
○日枝丸	十一月廿九日	美港入港
二島丸	十一月廿九日十二月十三日	
靜岡丸	十二月十六日十二月廿七日	
○氷川丸	十二月廿四日 一月七日	
○新造船 平安丸	一月七日 一月廿一日	

運賃 日本行三等洋食七〇弗和食賃閥行五五弗
便 ツーリストキャビン横濱行一二五弗

日本郵船會社シヤトル支店

代理店 晩市 美市 **B. W. Greer & Son Ltd.** Great Northern Railway

○印新造優秀快速船は愈々晩市より日本へ直航の事となりました
船客設備の優秀なる事、待遇の親切懇篤なる事は皆樣既に御承知の通りです

切符取次店
晩市 中井商會 山崎一郎 清水所
大手 吳服 相模 合名會社
王子（北村商會） 代理部 事務所
水戸 加藤 用達 建築部 事務所
日本 中川 義治 村田 平夫
新西院 プリンス パーク
美市 大石 原田 鶴勝 館鮮

保險 火災、自動車、海上、生命等の保險に關する一切の事務を迅速確實に取扱ます
加奈陀サン生命保險會社 アメリカンホーム火災保險會社 **代理店**
郵船 商船 **船客切符販賣所** 水原代理 事務所
郵船 日枝丸十一月廿九日發 商船 ゆりなな丸十一月廿日發
東へステングス街二〇八 電話 シーモア三四四七

和洋雜貨 絹地綿布各種
パウエル街三二九 電話ドグ一七四七 **宮崎商店**

晩市パウエル街二八一 電話シーモア 四五三三 **昭和倶樂部**
各種所用電話ダグラス五五貳貳

男女帽類一切 **澁谷商店** パウエル街三七四 電話ドグ五五二五

金物類は一切大勉強 何卒御引立を願ひます
渡邊金物店 晩市パウエル街二三〇 電話ダグラス五五三六

Star Tailors 晩市東ヘスティングス街四四一 **スター洋服店** 相原 電話ハイ三四七

パウエル街四三九 **九州屋旅館** 江島 電話ハイ三九八八エル

晩市アレキサンダー街六六二 **富士洗濯所** 電話ハイ九九

白人專門紹介並に通譯 其他代理業一切 パウエル街二四五 電話ドグ五五八八 自宅ハイ一三五五エル **濱岸事務所**

船舶用インヂン 定評あるヴイヴイアンインヂン 晩市西鋪六街一〇九〇 ヴイヴイアン瓦斯機械會社 電話ベイエー一五二六
Vivian Gas Engine Works
ブランド製濃いソースの元祖 **エ、ワンソースは** 總ての料理に賞賛され最強がらる
Harold F. Ritchie And Co. — Bekins Building, City 312 Pender St. W. City

---

パウエル街一二一七五 住宅パウエル街壹貳壹四
平家新炭商 電話ハイランド一三八三 住宅ハイランド六一六七

クリスマス聯合大賣出し 福引進呈 金額六千餘弗

福ノ神 一弗

ニコニコと笑ふ門へは福が來る

西へステングス街四六 電話シーモア二九參參

"EBISU - DAIKOKU"
FUKU NO KAMI
(Gods of Fortune)

They are very, very old Gods of Japan.
"EBISU" is the God over the water. He is holding under his arm a large fish symbolizing that he rules things under the water. He blesses people with abundance of fish and sea products.
"DAIKOKU" is the God of land. He is standing upon packs of rice, meaning that he rules crops for people. He also has in his hand a TREASURE MALLET which, as he wields, pours out treasurers for people.
Their smile is a symbol of GOOD WILL, HAPPINESS and CONFIDENCE.

皆樣の **古屋商店**

贈物として戎大黑
値段ガ安クテ
頂イテ氣持ノヨイ
後迄殘ル
特ニ白人ヘノ贈物ニハ
上記ノ樣ニ英文デ印刷
シタカードヲ添ヘア
差上ゲマス

家庭欄

日本婦人の脚

決して短い事はない

竹内女史の測定

五年計畫の「日本婦人體力標準」

昨年婦人運動の第一線に立つた女傑竹内茂代女史は去る昭和三年十一月から五ケ年計畫で婦人體力標準」の研究に着手してから既に社交界から退いて女事務員、家庭婦人、農婦、看護婦、女工等、陸軍省女工千三百八十名、東京商業會の一千名を手始めとして「日本婦人の體力標準」の研究に着手したが、最初の一頁から灰色の不安氣をもつて繰ひろげられた一九三〇年の世相を大阪府保安課の暗統計の上に展望すると、近代都市の文明病といはれる自殺者の激增が何ものより著しく強烈に社會を物語つてゐる

◇本年一月から九月末までの大阪の自殺者の數は實に二千三百四人の多數に達し、寄り後の工場恐慌で解雇失業の增加とゝもにグッと數が加はり、一月百十六人が四月に二百二十七人となり五月には三百二十八人を數へ、七月三百四十六人、八月三百五十三人、九月三百七十五人と鰻上りに增加しつゝあり、年末に近づくにつれていよ〳〵生活苦による自己決算者の數は一層いや增加を見るだらうと當局では憂慮してゐる

◇このほか家出人が千九百十九人あること、別年者が二千二百九十六人あること、暴行者が四千七百八十二人もあることは大いに識者の注目に値するところとされてゐる

◇自殺者が劇增

◇——大阪府下で

◇大阪社會不安の壓力のうちに年末が近づいてきたが、最初の一頁から灰色の不安氣をもつて繰ひろげられた一九三〇年の世相を大阪府保安課の暗統計の上に展望すると、近代都市の文明病といはれる自殺者の激增が何ものより著しく強烈に社會を物語つてゐる

◇本年一月から九月末までの大阪の自殺者の數は實に二千三百四人の多數に達し、寄り後の工場恐慌で解雇失業の增加とゝもにグッと數が加はり、一月百十六人が四月に二百二十七人となり五月には三百二十八人を數へ、七月三百四十六人、八月三百五十三人、九月三百七十五人と鰻上りに增加しつゝあり、年末に近づくにつれていよ〳〵生活苦による自己決算者の數は一層いや增加を見るだらうと當局では憂慮してゐる

◇このほか家出人が千九百十九人あること、別年者が二千二百九十六人あること、暴行者が四千七百八十二人もあることは大いに識者の注目に値するところとされてゐる

昭和時代の日本の婦人の體力標準は女史の手に依つて完成されるわけである竹内女史は語る

「之等の數字を出す迄には仲々ですが大體から觀て矢張り心配されさんが一番體力が優れてゐる之は非常によく身體を動かす事と更に生活程度が高いためで、次に劣る事は女工の健康狀態は女教員よりも遙に優れてゐる、これは矢張り比較的頭を使はぬ事、休養の要らぬこと、複雜に神經を用ひぬ事などのためである、更に今度發見した事は日本婦人は非常に脚が短いと云はれてゐるが事實は決してさうでない、割合から寧ろ長い方である

何しろ文明國で現在婦人の體力標準のない國は日本だけです、完成の上は英、米、獨、佛各國の婦人と更に比較して見るつもりです」

力士特有の片輪耳

變形原因

久保博士の研究

九大醫學部耳鼻科教室では久保猪之吉博士指導の下に日本相撲協會の場所に出場した大關玉錦、關脇武藏、天龍をはじめ幕内力士以下十四、幕下など百二十名の力士特有の耳を診察した、その結果力士特有の畸形耳は内出血によつて變形するものであることがわかり、また力士には右利きが多いものと見なして左より右の耳が畸形の度がひどい、また同時に力士の鼻についても診察したが、殆ど

鼻の

壓子が倒れ、はなつまりが多い、右について久保博士は語る

「ギリシャ時代の拳闘士の耳と同じ畸形で中耳道が凹れ上り普通の壓迫もかなりあるやうだ、鼓膜の破れてゐるのは殆どなかつた、その耳は全部軟骨に取りまた細に書き大きさ等を細く調べ上げてゐるが近く全部を纏めることにしてゐる」

庭球名選手英國のベッチー・ナタール嬢—一九三〇年度の番附で世界の第九位になつて居るが實力はそれ以上であらう—現に今秋米國へ渡りヤンキーの女選手を撃破して獲得して居る—紅貝は米國選手權を獲得して居る米國から故郷のリチモンドに帰つてビッチー嬢が寒夜杯を林さんに見せて居るところ

日本人商業組合主催

六千餘弗謝恩券附大賣出

▲邦人商店の大々的奮發!!

▲日本人のどなたかに當る空前の懸賞品!!

◎一等賞一千百卅弗の自動車、二等賞二百八拾五弗のラヂオ、三等日本往復船切符、四等百拾五弗のシンガーミシン、五等金側時計より壹千等迄の賞品

◎十二月一日より同卅一日迄の御買上げの方に右の謝恩券を差上げます

幸運な番號があなたに當るかも知れません

年末のた仕度は……左の大賣出し參加商店に御用命下さいまして謝恩券を御持ち歸り下さい

謝恩券附聯合賣出し參加商店（エービーシー順）

秋山金物店　バウエル街三六八
文化商會　同　二五〇
ビーシー魚店　同　二五三
茶木魚店　同　二六二
蛭崎商店　同　三三七
江畑魚店　同　三七七
枝村時計店　メーン街　二三九
古屋商店　西ヘスティングス街四六
福井商店　アレキサンダ街四三三
林榮心堂　ダンレビー街一一〇
堀興商店　バウエル街四二七
東山商會　同　三二四
堀善商店　同　四五三
平松電氣店　同　二七〇
岩本商店　同　二〇五
小西商店　西第二街一六三三
近藤藥店　バウエル街三九〇
かすが菓子店　同　三五九
加藤靴店　同　三三八
香村商店　同　二六九
河合時計店　メーン街　二三八
紀伊商會　東カドバ街一五一
宮崎商店　バウエル街三二九
前川商店　同　三六九
松宮野瀬商店　同　二二九
森山家具店　東カドバ街一五七
前川魚店　バウエル街三三三
松宮食料店　東カドバ街一六五
日英商會　バウエル街二一八
名畑靴店　同　三五六
新見商會　同　三三一
西村重商店　同　五六六
西村初商店　西第二街一六五八
小澤靴店　バウエル街二五八
近江屋商店　同　六八六
バウエル藥店　同　三九九
バウエルベカリー　同　三四二
山陽商會　メーン街二三〇
誠心堂　バウエル街二四九
住よし　同　三九二
鈴木菓子店　同　三四五
澁谷商店　同　三七八
スター魚店　同　三五五
敷島魚店　同　三一五
高原商會　メーン街　二〇二
大正堂　バウエル街三〇一
太陽印刷所　同　三六二
田邊時計店　メーン街　二四三
ユニオン魚店　バウエル街四五七
内田書店　同　三五七
渡邊金物店　同　二三〇
山村時計店　メーン街　三一〇
山本商店　バウエル街三〇〇

抽籤方法

謝恩券の抽籤は一月四日午後正二時より語學校ホールに於て邦字三新聞記者立合の上で最も公平に行ひます尚皆樣も當日は御出合下さる樣願ひます

發表

當選番號は一月七日の三邦字新聞紙上に發表いたします

賣出し中御買物は現金に願ひます

地方よりの御注文に對しても謝恩券を差上げます

ごし〳〵御用命の程偏に願ひ上げます

ルーコキマ

薪炭

パウエル街一三五五

社會炭薪エルウパ

電話ハイ三九二七　役員ハイ一四四四アール

野一色電氣治療

今般左記に移轉致し從前通り一般の治療に應じます

晩市ダンレビー街一〇六（榮進堂隣）

林茂平治

電話ハイ六〇八四アール

窓、窓枠戸網戸

等作製販賣及グレーチング

マーボール七十七街ハドソン街角

電話マーボール六一一

晩市バウエルサウス・エンド・ドア會社

Vancouver Sash & Door Co.

日本汽船切符取次仕り候

雜貨食料品

キスプレス

晩市バウエル街四五三

電話ハイ四八九

堀善商店

裁縫教授

（ムスデッチング）

御仕立物致します

電話ハイランド四二四

東カドバ街四一六

熊谷みつ子

自動車仕事

ポデー

フェンダー

ラヂエーター

アップホルスター

ペインティング

デコーフィニッシング

等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモットーです日本人諸君の御引立を希望す

晩市アルバーニ街一一六〇

電話ドグラス四〇四シー七五九五

Ouo Metal & Radiater Works

オートメタル工場

ラヂエーター

自動車業項目

△船舶　△鮮海上保險會社　△日本郵船會社　△日本郵船會社　△陸運代理　△日本行船　△日本人郵船會社　△日本人郵代理

△デール船

△生命保險會社

△麥酒

△ビール

△ラムネ

△ソーダ

△ジュース

△ウヰスキー

△ブランデー

△ジン

△ベルモット

△ワイン

來年はいくら

聲ばかり大きい減稅　やつと九百万圓

「國民が月に一錢」と皮肉な笑

（東京通信）減稅斷行！是れが現內閣の金看板であつた。在野時代にも、組閣に際しても、選擧に臨んでも、最密際が險惡であつた時も、政府はきつと「國民負擔の輕減や圖る」と言つて宣傳したものである。政友會が五千萬圓減稅案を天下に公言してからといふものは政府も與黨とも近になつて吾々の會の考へてゐるような容易に減稅出來ないかも知れない。そんな譯で何れだけ減稅するかは深謀遠慮を不其氣に惱みぬいてゐる國民の人氣を結び付けてゐた一縷の連鎖であつた。

◇

井上蔵相一人の手ではどうしても出來なくなつて濱口首相や幣木蔵相までも飛び出して安保蔵相を口説き落し保留財源五億八百萬圓の中から割いて貰つた減稅財源一億三千四百十萬圓は一寸考へると大きいやうにも見ゐる、十一日の閣議で決定した明年度豫算十四億四千七百七十餘萬圓の約一割に近く、租稅收入七億八千六百餘萬圓の約二割といふのだから相當の額に響く然しそれだけを減稅して喜れる間はよいやうだが、昭和六年度は誰やつてくれるのではない。減稅一億三千四百萬圓、年度割の都合上來年度は約九百萬圓だとあるから見當をみをしてはならぬ。

◇

言ふのは八千萬の國民に一錢銅貨を一つ宛やるとする合計八十萬圓だから一月に一錢宛やるとすれば一年には九百六十萬圓で明年度の減稅額は略同額となる、問題はそこである、明年度の減稅が全國民に平均に行渡つたとしてもそれは一人か一月に一錢銅貨を一つ宛貰ふのと同じ結果になる「一月に大枚一錢！……」なんてもそんな工合皮肉つてゐる向もある。

◇

砂糖や織物の消費稅がどの程度に輕減されるかは思ひ半ばに過ぎるものがあらう。目下のところ一人の砂糖消費稅は年額一圓三十錢であるから一割減つても十三錢といふ心許ない有樣、それも砂糖屋や御菓子屋で値下げをしないとなればそれまでゞ、國民一般はあぶ蜂とらずである。織物の方は下級毛織、下級麻織、人絹交織の三つが輕減される筈であるそれこそ「一般物價下落の影響」以外には大して國民生活安定の役には立たぬ。

◇

（ウィニペッグ二十八日）加奈陀の小麥プールの總支配人に本日選定されたマクフェヤランド氏は世界小麥不況對策は

「小麥國が耕作面積を減らし小麥作最も少くするより外に道がない、基準價格決定だけでは何の役にも立たぬ」

との意見を發表した。

「ロシヤ小麥の投賣が大袈裟に傳へられてゐるが世界の製產量を取つた事に對して大臣は望ましからぬ事と逃べてゐた

（サスカチワン州ムースジョー二十八日）加奈陀移民大臣ゴードン氏は歸途本日當市を通過せる際、加奈陀に於ける外國移民の獨身失業者問題に對して左の意見を述べた

「公金の厄介になる外國移民獨身移民を加奈陀から大量送還するとは失業問題解決の一方法ではあり各市も夫れを要求する權利を持つてゐるが、しかしさうする事は悲しなべき行爲だと私は思つ居り望まない、今不景氣だから救濟を受けてゐる其の移民は非常多いやうだが景氣が立直れば彼等は云へども立派な市民となり得るのであるから一時的の現象を誇張するのは可哀相である」

（ヤルガリー市で外國獨身移民失業者三百人を本國へ送還の手續を

小麥の不況對策は耕作面積を減らす事

平原州小麥プールの新支配人　世界の情勢を語る

（ウィニペッグ二十八日）加奈陀の小麥プールの總支配人に本日選定されたマクフェヤランド氏は世界小麥不況對策は

「小麥國が耕作面積を減らし小麥作最も少くするより外に道がない、基準價格決定だけでは何の役にも立たぬ」

との意見を發表した。

「ロシヤ小麥の投賣が大袈裟に傳へられてゐるが世界の製產量からみてロシヤは他の國は增加してゐないー値段も昨年のアルゼンチン程に割引してはゐない」

「諸國の小麥耕作面積の增加狀態は加奈陀が二十六年間に二倍強、オーストラリヤが二倍、米國が二割方の增加でロシヤを除いた世界小麥畑の總面積は一九二三年以來三千九百萬エーカーの膨脹振りであつたと氏は告げた

失業の外國移民

送還說には贊成せぬ　領移民大臣ゴードン

ムースジョーにて語る

るそうであるから先づそれを待てば良い譯である。それには刻下の不況が餘りに深刻過ぎる

ミルク業は引合はない

平原州にて

加奈陀平原のサスカチワン州にはけるミルクやバター業は現在は手間賃が取れぬ狀態で大學教授ミスナー博士の調査に依るとミルク製產に要する手間賃は一時間タッタ十二仙、バター二仙の割で到底商賣になつて居ない、生產量を減じ賣込みを擴げる事なければ駄目だと云ふ事である

音樂演奏會

ルパート便り

◇當市日本人婦會主催となり來る公會女子青年會と合同にて二十一日午後八時より日本會館にて音樂會が開催されたが、はうしか催しは當地方於ける同胞間嚆矢とするものである

◇第一式　於て司會者のミセス北川が挨拶　現實と想野になつゝあり　世　育つ第二世　精神修養の爲め音樂趣味奬勵の意味、且つミス・レネックス代理の音樂堪能なミス・ウ井ザスが來てくれたのを機會として此の催しをしたと述べ次に日協會代表小畑氏、メープル倶樂部代表出口氏、女子青年會代表ミス平野の挨拶があり左の順序で第二式に移る

（一）二部合唱　女青會員（二）御所車、三味線勝山、中本兩夫人（三）ピアノ獨奏、西風千惠子（四）朝顏、平野、林、上村三夫人、三味線中本夫人（五）獨唱、ミセス・モンロー、伴奏ミス・ウ井ザー（六）舞、秋の夜、中本夫人（七）獨唱、ミスター・デビー、伴奏ミス・ウ井ザー（八）活人畫、太田道灌、小畑、末廣、山中各夫人、琵琶門永夫人（九）追分、明木原夫人、尺八ミスター加治、三味線中本夫人（十）獨唱、ミスターデビー、伴奏ミス・ウ井ザー（十一）筑前琵琶、宇治川、門永夫人（十二）少女劇ス井ートエンドロウ、末廣、勝山、西風チエ各孃、コーラス女青會員、幕間ミス・ウ井ザース（十三）安來節踊林、上村、平野三夫人（十四）獨唱ミセス・モンロー伴奏ミセス・ロース（十五）獨唱山中カナ子孃、伴奏ミス・ウ井ザース（十六）松前追分（尺八獨奏）加治氏（十七）ピアノソロ、ヒユモアスクア、ミス・ウ井ザース（十八）舞、梅にも春、中本夫人

◇以上にして西風夫人のお化粧係と相俟つて美裝よろしく各出演技に甲乙の評なく最も熱心に諸姉の努力がステージに現れて當夜特に好意を寄せ出演した當市テナーの一人者州當地方長官夫人モンロー女史及び同テナーのデビー氏且つ援助されし各位に對しミス・ウ井ザス、會長代理須賀夫人初め主催者側は大に感謝して居る

◇如樣な大盛會も大成功裡に十時半頃散會した

新築落成

各位の御厚誼と御援助の下に今回最も設備の完全した新ミルクが落成した事を悅び共に深く感謝申上ます弊商會は過去滿六ケ年に亘り各位の一方ならぬ御引立により務漸時多忙を加へて來ましたが近來事業界の不振は製材業閉鎖續出しソーミル薪供給の減退は延いて弊商會の薪御注文の激增を來しました落成によつて大量製產と薄利多賣をモットーとして最も廉安に此不況時代に當つて各位の御滿足を得たいと期して居ります御願申上ます

何卒一層御愛顧の程伏し

尙月極又は特別サイズ御入用の方は御來談下されば如何樣にも御相談に應じます

石炭は又最上ウエリントンを一噸一弗五十仙

一サイキ七十仙

バウエル街二二七五

平家薪炭商會

電話ハイランド二三八三

住宅バウエル街二三一四

電話ハイランド六一六七

MAIN BROKERAGE
206 Main St, Vancouver, B.C.

●船切符販賣
日本行汽船切符直接販賣所

●ルーミング
卅三室新式目抜の場所
價四千七百五十弗
五年のリース
廿三室安全なリース
價二千三百弗

●ブルーツ店
最も有望店
價一千五百弗
價二千弗レント五十弗
價二千五百弗レント三十五弗
角店
現金五百弗
六室新式千七百弗
同七室新式二千五百弗
現金四百弗

●住宅

●加奈陀サン生命保險
和泉事務所
和泉隆之
番野直治
田元實
主任
電話事務所シー六五一〇
同フエヤ壹壹〇アール
住宅ハイ六二五エール

藤原歯科醫院
（キヤピタル活動寫眞館前）
メヂカルアーツビルデング六階六〇四號室
グランヴイル街八一五
醫院ツリティー六〇三〇
電話自宅ハイランド六〇九七エール

島原歯科口腔外科醫院
晩市バウエル街三九六
電話シーモア六一九〇

三宅歯科醫院
ドクトル三宅繁藏
（スチングス街一九三）
電話シーモア八六八六
住宅電話ハイ二二五アール

東カドバ街三六八
醫士　石原明之助
電話ハイ壹壹壹

東カドバ街四三八
醫　日下清方
電話ダグラス五〇七七

クイシバヲテスオ
ビー州公認醫
バウエル街壹貳四平
宮崎醫院
ドクトル宮崎政次郎
電話醫院シー六一六八
不在中は宮崎商店
話ダグラス一七四七

東（スチングス街一九三）
齋田醫院
ドクトル齋田榮
電話醫院シー七五五七
留守中シー八六八六
話住宅ハイ貳貳五アール

◇船切符販賣◇
日本郵船、大阪商船、シービーアル、アメリカンライン
日本行汽船切符直接販賣所
十二月▲ロシア　六日▲三島丸　十日▲マヂソン　十三日
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグ三九四自宅ハイ三〇七アール

漁船用具
金物類
運動用具
バウエル街二七〇
平松電氣店
電話ドグラス五五四四自宅ハイ五三三六エール

家庭常備藥（K一番）一組
（三十仙の分）
▲五香一袋…風藥…（五十仙の分）
▲へちん丸一箱同…（四十仙の分）
▲呼吸器散一箱…セキ止め
▲リンリン丸一箱…子供風藥（五十仙の分）
▲小兒感應丸一箱（五十仙の分）
▲神效丸一袋…ハライタ止め（五十仙の分）
以上合計一弗七十仙の藥を
一弗で差上げます
市內の方は電話で家庭常備藥K一番と御注文を願ひます
▲カイカイ球（二弗五十仙）…婦人病の妙藥（ツメグスリ）
●日本行の御土產は特別大勉强
●新形ワターマン万年筆着
文化商會
電話シー四〇八七

晩香坡市バウエル街二六八
天野運送舍
杉山新吉
（電話ダグ三〇五九）

晩市バウエル街二九
松宮雜貨店
電話ダグラス貳壹壹參

晩市バウエル街二〇五
內外食料品商
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

男子衣類一切
晩市バウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

EXCLUSIVE AMBULANCE SERVICE
上等の病院車にて病人の御用命に應じます、附添人は總て老練なる適任者と助手を有してをります
本社は特に手を有してをります
みに應じます
セント・ジョン・アムブランス組合
西第十三街五三六
電話フエヤモント八〇

鳥類卵
豆腐類
醫人御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エール

新農村
開拓の好機
我が留同胞の將來は、土着であります今年の如き大不況にも委縮せず休業せずして開墾に努力し來るべき好況時に發展すべき準備を爲すは誠に策の得たるものと存じます此の際永久的基礎を造らんとする百方々には特に農業に適當なる土地六十英加を提供して諸氏の產業的奮鬪に聊か助力致したいと思ひます場所はラングレー最初の拂込みを一ケ年間猶豫して拂込は最も容易に致します新しい農村の先着者は誰？委細は左記宛
西第三街一八一三
電話ビユー三六六一ヴイ

諸君の晝餐に一箱
クーキーを御注文
あれ
DAIRY BREAD
ドーレブ

安い値段で
面白い活動寫眞
スターは最も日本人諸君を歡迎します
大人拾仙
小供五仙
メイン街三三〇
スター劇場

▲助產婦案內
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
助產婦　高橋喜志子
電話ハイ三四九九エール
不在中はハイ一八八二

バウエル街二〇三
助產婦　田邊よし子
電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五
助產婦　高田幾子
電話ハイ五七二七アール
不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

ホテルウオールド一三號室
助產婦　渡邊糸子
電話シー九五二八アール

新炭
マーリンウッド
コンパニー
電話ハイ五六〇五
自宅ハイ一七八三オー

寫眞
何時でも出張致します
出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エール
142 Cordova St. E., City

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー八六一九
住宅東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

製材、安價販賣
家屋建築、造船用ファー、シダークリーヤ材其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所（ネー一三四）
夜間（ネー三八エフ）
P.O. Box 175 Whonnock, B.C.

家具及中古家具其外賣買
太陽家具商會
電話ドグ一六三

金物類
今村商店
電話ドグ一六三

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシントン
岸本商店

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所工場
電話ドグラス五五六〇
ランスダウン街一六〇
電話ファエア一一一

MANUFACTURERS LIFE
◇當會社の英斷◇
一、大多數の會社は日本人の滿期年齡制限を六十五歲としてありますが當會社は今回之を八十歲に延長しました
二、六十歲の人でも二十年保險に加入が出來ます
三、終身保險
四、廿年拂込保險共に至極低廉の倍額支拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます
一、日本最古の外國生命保險
二、日本各都市に代理店あります
晩香坡市メーン街一八七
加奈陀日本人部代理
マニュファクチャラース生命保險
主任　信夫三郎
後藤均平
信夫事務所
電話ダグ二八三

ジャパン　三月十二日　三月十二日　三月十七日　七五〇以後前四時
ジャクリン　三月十二日　三月十七日　（月木CM）後二時（水C.P.）
靜岡丸　三月十六日　三月廿七日　▲テルワック行　前八、三五　後一、三五、五、三五　▲ナ、イモ行（毎日）前一〇、〇〇　▲スキナ行　後六、〇〇（火ユニオン）　▲シドニー行

東京特電

失業者救濟の爲め 宮中御下賜金

樂し一正月を迎へさす爲め 極貧者に金二万圓

畏きあたりでは東京府市が失業者救濟の爲め三月末で各種救濟事業を起す事を聞し召され輪奐の一部と食料給與の趣旨で御下賜金を明は御沙汰あり、尚旧正月に極貧者に衣服を給與して樂しい正月を迎へさす爲めに一萬圓の救恤金を御下賜に預る筈で宮内省では東京府市の當局者に調査させて居るので市民は有難い思召しに感泣してゐる

無産婦人闘爭第一聲

公民權獲得の大運動

政治季節も近づいたので婦人團体では婦人公民權獲得運動の大運動を開始し大臣の夫人たちを說いて挽回手から秘訣を盡してゐるが最も急進的なのは社民婦人同盟、大衆黨支持の無産婦人同盟で共同戦線を組織し公民權は徹底的の解放をするものでなくば總獲得から個別運動迄進めるとの物凄く本日午後六時東京柳田の共存教育學館で徹底的婦選獲得演説會を開き共同戦線の第一聲を揚げた、是れに對し金國町村長會は婦人公民權は國家制度を亂すものとして反對聲明をなし成行が注目さる

失業救濟費を値切る

内務省案に對し大藏省

大藏省では省議を開き内務省の失業救濟費二千八百萬圓案を協議した結果公債費行額を二千萬圓とし、それ以上は國庫に餘裕なしといふ意見に一致した

臺灣の騒動近く平定

臺灣霧社田動の部隊は近く撤退の筈で兇番は特に三名宛投降して居り之を使用して殘餘の兇番に投降を勸告して居る

富山縣に大地すべり

富山縣氷見郡を中心に昨日から大地震があり、二三尺の亀裂や八尺の斷層もありて陥没の道路や倒潰の家屋多數を出してゐる、連日の雨が原因であるが若しも下山川が破壊せば一大事と住民は戦慄の渦巻中である

地震の惡影響はなし

被害が局部的の結果

（帝地御事節者電）大藏省當局の言に依れば震災の被害は局部的の結果日本の一般への影響なしと觀測されて居る、株式、金融、現物各市場は殆んど影響なし

平原州の小麥

ビーシー州方面への積出しを制限か

歐洲方面の需要が減つた爲め

晩香坡地から海外へ輸出される本年の小麥量は既報の通り昨年の倍に當つてゐるが十月以來英本國を始め他の歐洲方面への積出しが次第に減つて來て十二月分二百五十萬ブッシェル積出しの條約があるだけ其後の見込は立たず、一方晩香坡のエレベーターには既に一千百八萬六千ブッシェルもたまつて居り而も列車が毎日四十萬ブッシェル宛送り込んで來て居り出る方といへば毎日平均其の

◇半分位にしか當つてない

ので今後暫減傾向がドシ強くなるらしい

二万七千弗 盗まる

ホテル晩香坡にて 昨夜米國人

昨夜九時十五分ホテル・バンクーバーの第四階四一七號室にコソ泥忍び込み現金一萬四千八百弗と二千弗のダイヤ指環其他移民局發給カード等を盗んで逃げた、被害者は同日午後四時ロサンゼルスから來着して投宿したばかりのフレッド・マーチーと云ふ米人、金は全部米國紙幣で百弗や五十弗の大札ばかり、犯人は米國へ行くは必定と警察は國境を見張りしてゐる、室には

◇六歳の子が寢てゐたもので

マーチーは妻と共に外出し大金を浮物のバンツに入れたまゝ置忘れたのに氣がついて二十分後ルームへ歸つたときは既に盗まれてゐた——昨夜はリチャーズ街五一四ホテル・カナダでもホールド・アップが客の部屋へ押入り現金百五十弗を奪して逃げた事件があり旅館内でも油斷の出來ぬ有樣である

ジェフトン國王フアドが陛下——大臣高官——の時の寫眞——首府カイロに於てエジプト政府の新築建物を視察せられたる

燒けたシーエヌ埠頭

百万弗で本日から再建工事、來年六月には落成

晩香坡メーン街のカナデアン・ナショナル波止場が燒けて早や四ケ月になるが昨今漸く再建の土臺工事が終り今朝から百萬弗埠頭の本建築に取掛つた、竣工は來年の六月となる豫定、プランは大体燒けたのと同じで

長さ一千呎、幅二百二十呎、全部木造だが防火壁や其他の防火的設備を充分に行ひ假令火事が起つても今夏のやうな事はなく一部分だけで消し止め得るやうになつてゐる、桟橋はダブルデッキとなる筈

◎苺栽培者大會

ミッションで

日ミッションのメーソン・ホールで苺栽培業者大會が開催された、主なる問題は左の如し

（一）一九三〇年の苺市場情態の概況の報告

（二）今後苺のより利益のあるやうな販賣方法を研究する

◎領恩給大臣

昨日來晩す

領恩給兼保健大臣マクラレンは夫人同伴で昨朝シー・エス列車で着晩、各方面と所管事務の打合せをなした後昨夜東部へ向け出發した

◎ビーヤ店閉鎖廿五軒

不景氣の爲め

（ムース・ジョー廿六日）サスカチエワン州のビーヤ・ハーラーは不景氣だとの理由で二十五軒だけ先づ政府から閉店を命ぜられた、同時に禁酒大會では景氣回復まで政府の全酒類販賣を中止すべしとの決議を通過した

◎フレザー河漁者と會見

本日漁業次官

領漁業次官フアウンドは本日午後二時より新西院の加奈陀レジオンホールに於てフレザー河漁者代表と會見し種々協議する、尚同次官は來月三日にプリンス・ルパート八日にナナイモに赴く豫定

◎アルバタで飛行機椿事

子供八名死傷

（エドモントン廿九日）一昨日午後四時半シアーロック操縦の旅客機が當市より五百哩離れたフォートプーヤンの氷上に着陸せんとしたが氷上で遊んでゐる子供を避けんとし積んであつたガソリン樽に衝突、其際で遊戯中の子供たちの中から即死四名、重傷三名、輕傷一名を出した、但し乘客二名と操縦者は無事であつた

◎荒川師米國行き

日蓮宗教會荒川開教使は十二月一日シャトル日蓮宗教會及び二日ポートランド教會での御會式法要參加の爲め明夜の汽車で南下、三日歸晩の豫定

◎安飛行家行方不明

キュバ島と米國間で

（キュバ國ハバナ廿九日）英京倫敦市ジャクソンとユニオン街角で昨年十三月二十五日早朝當市のパチストニ夫婦をミルク・トラックで轢き倒し細君の方に大怪我をさせたルル島の農夫の子クラウドトマス及び彼の父親は昨日の裁判で損害賠償一萬五千弗の支拂を言渡された、被害者の細君は片脚を切斷したもので一萬二千弗、良人が三千弗を貰ふ筈、彼告の父親は事件の當時息子が父の命令を聞かずトラックを運轉したものと抗辯してゐたが認められなかつた

トラックで轢かれた女の片脚 一万二千弗

昨日の裁判で判決

ミルク屋さんの大痛手

◎ロンドン駐在

加奈陀新代表

（オタワ廿八日）本日の閣議によつてオンタリオ州首相ファーガソンをロンドン駐在の加奈陀代表とする事に愈決定した

◎日蓮宗婦人會

明日曜午後二時日蓮宗教會で立正婦人會例會開催、講經唱題修行後荒川開教使の「法華經に表れた婦人觀」の話がある

◎濱口裁縫學校

ダンバー街四五四三に移轉、電話はベイビュー八九〇六、今回は子供の衣裳店を兼業、尚は同校には英語の話せる見習ひ生入用との由

◎親睦會

第三街聖公會では今晩七時半から木村牧師への感謝、金原夫人への送別、タッカー孃及新入會員歡迎を兼ねて親睦會を催す

◎結婚

渡邊辰次氏と村田スエさんは田原嘉一、原田虎八兩氏の媒から濠洲へ飛んだことのある濠洲の女飛行士ミセス・キースミラーは昨朝九時十一分當地發米國マイアミに向け飛んだが天氣が惡かつた爲め今に行方判らず恐らく何處かで墜落したものと思はれてゐる普通なら目的地には同朝十一時に着くのである

◎親睦會

今晩七時半日本人合同教會で婦人會主催の教會親睦會が開かれる

◎負傷

本日午後二時頃バウエルとダンレビー角附近で鈴木菓子店の娘八重さんは一日本人自動車に突倒され頭と脚に微傷を受けた

◎震災見舞相談會

在留の神奈川縣人は震災見舞其他に關し明日曜午後七時から青木旅館で相談會を開く由

◎業案内◎

▲大正堂販賣のホームレコーディングは日本の兩親への何よりの贈り物だといふので非常な好評を受け各地から注文殺到の有樣と

▲小澤靴店の歳末謝恩大賣出しは十二月一日からで別項八面廣告の如くお外ッてなしの一擢千金及び大賣券を進呈し其の上特價を提供する由

日曜の教會

▲第三街聖公會△午前十時日校△十一時朝の禮拜△在加同胞の最大要求」中山吾二氏△午後二時半マーボール日校△夕の禮拜休み（カドバ聖公會と聯合で行ふ）▲合同教會△朝の禮拜十一時フェヤビュー會堂說教「家庭生活と基督教」清水牧師△夕の禮拜七時半バウエル「見神とは何ぞや」清水牧師△日校フェアビュー九時半シーデアイテー十一時タキシ十時半バウエル二時△聖書研究二時▲新西院教會△午前十時半日校△午後七時半說教「生活のダイナモ」赤川牧師▲白由メソヂスト教會△午前九時半日校△午後七時半救靈會▲カドバ聖公會△午前十時日校△十一時半聯合夕禱說教木村信一師△ヒップス十一時半日校▲本派佛教會△日校午前十時半二街十時半ヒップス、カドバ、フェヤビュー、マーボール、新西院、午後一時半スス村△午後二時說教カドバ會館「佛心の顯現」石黑開教使

◎ギャス、ステーション賣物（又は貸し度し）

◎ルーム建物賣り度し

◎土地賣り度し

付き七千五百弗、一日の賣上高百弗以上現金三千五百弗持主歸國につき至急賣渡したし

ドミニオン建築所

シー六六七〇四

池田事務所

電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

Angler Bird
電話シーモア一六二七
エーエッチ、ヤング
（日本語を解します）
事務所　東へスティングス街一九三
ドウソン建物四〇一—四〇二
メーソン（スティングス角）
電話シーモア一六二七

士

紅療法萬病根治
名醫名藥の治療法
迷はず速やか本療を試み下さい
手足腰痛△神經衰弱△心臟病△胃腸病△腎病△神經痛△隱疾△脚氣△腰痛△痔疾△扁桃腺物等
紅療院　志風エダ

重要廣告
我社加同胞中入國の際其手續に於て欠點あり爲め常に不安の情態にあり依て之が對策方法に付ダンスの御依頼に應ず
事務所　西プロードウエー六〇五七九七
電話フェアモント七九七
自宅西八街七四五
電話フェアモント二八六二ソイ

永尾唯一

地下室貸し度しジャクソンとカドバ街角廣く明るく美麗ヒーター設備あり詳細面談　申込所　奥村事務所

床屋　歸國につき至急賣り度し
コロンビヤ街四〇八照會

貸室　二階奇麗な三室ギャス付日本風呂あり　姓名在利

大江政吉
兄弟一同

移轉廣告
今回バウエル街四六九より轉仕り候從前通り御引立を願上候
電話ベイビュー八九〇六

各位

大堀千代人
みつの

歸朝御禮廣告
私儀本日出帆日枝丸便にて家族同伴歸朝仕候に就ては御多忙中能々御見送り御厚情に難有奉存上候且又多大なる御別儀を賜り可なる筈の處混雜に付一々參常御禮申述候
中午翌儀以紙上御厚禮申述候
廿九日

伊坂洋服店
バウエル街二四四

日本人公認醫
下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏

電話ダグラス二八二八
ミカドタキシー

ダグ五五六四
ク拂ンスタキシー
メーン街二〇八
電話ダグ五五六四
友光
高山

パウエルタキシー
電話ダグ二六一
ゴーア街二一四
岡本、服山、辻

ヤマトタキシー
バウエル街二六一
電話シー九五九
土田　越田

最も有望な土地賣物
コンクリートビルデング
並に二階アパートに適す
年收五千弗內外
年支出七百弗內外
捨賣價格三万五千弗
現金一万五千弗
殘金は家賃で拂はれます
尚角商店は當市中屈指のフルツ店家賃外に大なる利益があります
他破格のビルデング、ビジネスチャンス澤山確實に御周旋します
日英文代書通譯代理事務
晩市バウエル街三三二
奥村事務所
電話ダグ五五四六
ハイ三〇六三アール

内田醫院
ドクトル　内田又三郎
事務所—東へスティングス街一九三
電話シーモア三九〇五
住宅不在中はハイランド五〇八一
不在中は高原商會へ
ハイランド三九四四アール

オクスリは高原商會
晩市メインとバウエル角
電話ドグラス五五四四

錦衣御歸朝の
皆樣へ「高田の超特製洋服」を御勸め致します
流行の尖端たるスタイル豊富なる布地、形のくずれないのは
高田洋服店の特長
何卒御用命の程御願申します
完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりのお土産で御座います
バウエル街三九七
高田洋服店
電話シーモア三八四三

ルーミング
最新式リース安全
寄宿殿二十五　二千弗
同　二十八　三千六百弗
同　十九　千二百五十弗
同　六十五　現金三千弗
七十五　六千弗
○日本行各船切符取次
○領事館移民官廳書手續
バウエル街三九七
濱垣事務所
電話ドグ參貳壹一五五五ワイ

國産奬勵
最近便で栗、みかん、澤山到着致しましたから御用命を願ひます
若松運送舍
バウエル街二六一
電話ツリニティー四三三〇

各種ケーキ
特に日本人向きのケーキあります
洋菓子類一切製造
市內は多少に拘らず配達します
パウエルベーカリー
バウエル街三四二
市田
電話ダグラス五五三一
自宅ベーカリー六〇七エール

パウエルタキシー
シー三七三〇
ミヤタ

ヤマタキシー
電話ダグラス九五
ゴーア街二〇五

ホームタキシー
電話ベイビュー六一七五
森

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア八八三
近藤工事

家なき兒 (214)

マロー原作
菊池幽芳譯

大洪水 (一)

の事について話した。私は子供心に「先生」は全くゐらい先生であると思つた。私は夜までも「先生」のところに居て、石炭についての可なりの知識を得て歸つて來た。

翌朝私等が坑内で出逢ふと、源助伯父は「先生」に向つて、

「どうだつたな、先生、讃辭がこの兒に分つたかい？」

「いや、感心に耳のある兒だ。これからは眼も開いてくるだらうよ。」

「ごうかい、伊しこやナ腕が出來たんで喜んでるんだ。」と源助伯父はしやれを云つて笑つた。さていよ〳〵仕事にかゝり私が五度目、井戸まで運搬車を押して行つて鐘こて來る時、私は井戸の方に當つて恐ろしい音――凄い地響のやうな音の起るのを聞き取つた。私が坑内で働き始めてから、こんな恐ろしい音を聞いたのは始めてだ。どこかゞ崩れたのでもあるらしい。同時に私は各方面にその反響の起るのを聞いた。何の事か、何事が起つたのか少しも分らない。たゞ私は何ども知れぬ驚きに打たれたので、その刹那に梯子段の方に跳出さうかと思つた。

但し私は今迄よく物に驚いては冷やかされ、何度も失敗してゐるから、今度も慌ててはならんと出來る氣を落ちつけて踏みとゞまつた。ガスの爆發がどこかに起つたのか、ひよつとすると運搬車が井戸へ落ちたといふやうな前兆なのかも知れぬ。左程の事ではないのだらうと思ふ矢先、突然一中隊位の騎兵が團みをついて逃れるやうに、一群の鼠が急速力で私の脚の下を潜つて行つた。

その時私はさら〳〵と地上と廻廊の壁を水が流れるやうな音を聞いた。私の今居るところは乾いてゐるので、水どころか受とりかねたが、ランプを持つて地に側はして先の方を見ると、果してそれは水で非常な勢で流れて居た。その水は井戸の方から押して來るので廻廊も最早水が溜始めてゐる。さてはあの恐ろしい音は井戸から水が一時に注ぎ下つた音であつたのだ、この水勢の凄さでは坑内は見る間に水浸りになつて了ふであらう。あはれ！一大事の出來である。

私は運搬車をレールの上に捨てて源助伯父の足場の下へ走つた。

「伯父さん、大變！　坑内が大水だ！」

「はゝ、また何來をいふか！」

「ほんとです。川の底が突拔けたんで……早く逃げませう！」

「これ〳〵何事も休み〳〵云はんかい。」

「いゝ、大變です！　大變です。」

私が眞剣なので、源助も鶴嘴を置いて耳を傾けた。私の聞いた同じ音が今はます〳〵强くなつて聞ねて來る。もう坑内が浸水し始めた事は少しも疑ひもない。

「ウム、これは大變だ。水だ！　水だ！」

「川の底が突拔けたんで！」と私は叫んだ。

そこへ「先生」も異樣の音を聞きつけて下りて來たので、源助はそこへ「先生、坑内へ水が廻つたらしい！」

「やア先生、坑内へ水が廻つたらしい！」

御菓子　鈴木菓子店
書籍雜誌
電話シー七九三五
パウエル街三四五

大工道具切
秋山金物店
電話ドーニング三六八
パウエル街三三八

口かまぼこ及組工物一切
ダンレビー街一〇七
熊板
電話シー四一六四

コール　コール
石炭の御用はパウエルウッドへ
電話はハイランド三九二七へ
此冬はマキが拂底して居ますので弊社ではお客樣各方面の御需要に應ずる爲め各種の石炭を用意しました

◉マインヘッド・ホットブラスト（アルバータ炭）
◇―特に本社の誇りとする極上もの
ランプ　一噸十二弗
エッグ　十一弗五十仙
ナッツ　十一弗
スラックコール　七弗
無煙炭にして燃ゑ付き容易
半噸六弗廿五仙　五サイキ三弗廿五仙
六弗
三弗十五仙
三弗七十五仙
三
二弗七十五仙
二

◉ナナイモ・ウエリントン（晩香坡島炭）
ランプ　一噸十一弗五十仙　半噸六弗　五サイキ三弗十五仙
エッグ　十一弗五十仙　六弗　三弗十五仙
ナッツ　十弗五十仙　五弗五十仙　二弗九十仙

◉レスブリッヂ・ガルト・コール（アルバータ炭）
ランプ　一噸十三弗五十仙　エッグ　一噸十一弗五十仙
スートレスコール　ランプ一噸十弗五十仙　ナッツ九弗五十仙

◉ブルーフレーム　ランプ拾弗　エッグ九弗五拾仙　ナッツ九弗
◉ドラムヘラー　ランプ拾貳弗　エッグ拾壹弗五拾仙　ナッツ拾壹弗

十二月廿日迄特價割引　但し一切現金のこと
ホールセールプライス一噸につき一弗五十仙安
一サイキ百斤入り　目方絶對確實
經驗あるドライバーが市内到る所
御注文に應じて敏速に配達致します
パウエル街一三五五　電話ハイランド三九二七
パウエル薪炭會社

CROWN LIFE
クラウン生命獨特の一人保險
夫婦和樂の基　家庭安全の礎
◇我社は多大の犧牲を拂ひ特に日本人の爲に二人保險を取扱ひつゝあります
◇一つの保險で夫婦、親子共に保險が附く最善の得策です
◇二人保險、廿ケ年掛僅かに五六十弗です（特にクラウンスペシャスの保險料）
◇今や各方面にて非常なる歡迎稱讃をしつゝあります
火災自動車保險も取扱ひます
（バーリン・ブラウイン・ンクラー保險）
晩市トロント　社本
晩市支社ロー　建物内二〇二
電話ダグラス一〇一五
日本人總代理部
矢田源一郎
自宅ウエーブ九三六

視力檢定
眼鏡調製
ステングス街記念塔前ドミニオン建物内二〇二
視力專門醫　ノックス・ハンブリー
平山　滿
電話シーモア貳壹參〇
診察時間　午前九時より午後六時まで

グレーキャブ
晩市内最低の自動車料金です
五人乘で最初の二哩は
僅か五〇仙
でそれから半哩毎に拾仙宛の割で美麗な自動車にお乘りになられます、實際に走つたゞけ御支拂になればよいのは此の自動車です
御用の節は何時もグレーキャブで時間と金の節約が出來ます
シーモア七一三一を御呼び下さい
B.C. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

曾て濕疹に惱まされた事がありますか？　デー、デー、デーをた使ひになれば決して此の樣な病氣に犯される事はありません
まア此の一滴を皮膚に落した瞬間の氣持よさを、一度でもた用ひになつた方は忘れられません
一時も早くた求め下さい
御希望の方は　新見商會へ
1029

◉秋物入荷御案内
スエタ類　男物、御婦人物、お子樣用、スポート形の薄手及厚手の實用向品等各種
ハット男物　三四五　四七五　五四五　五九五　六五〇　九五〇
パンス　大人及小兒用御用及びサンデー用お好み通りの品
其他アンダウエア、靴下、ドレス地等
凡て本年流行の新しい色合、新しい形　新しい柄の品山の如く入荷致しました
何方樣でも必ずお氣に召す事と信じてゐます
秋の御用意は何卒弊店へ御仰付け願ひます
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

世界的不況は刻々として迫りました
一般の集金は容易でなく又チェッキ等も多々不拂ひを生ずる由を風聞致します
當社は此際最底の歩合にて右徵集の御用命に應じます特に皆さんの御便宜の爲め日本人が居て御用を御取扱ひ致します
晩香坡市　バンクーバーブロック參壹參
電話シーモア八七〇六
Fawcett & Macpherson
Bailiffs and Collectors

江間式靈動治療とオゾン、レントゲン、テルモ療法、他に類無き三療合せてヴアイブレーター振動療法
病氣は神經病が七歩に肉体が三歩でありますが現在多くの治療法がありますがこれ等は唯だ三歩の肉体病の治療をするに外ならないのであります實際病氣を全治させるの療法は物、心、靈合理的療法が眞の治療法であります、物心靈合理的療法が如何なる物であるかを一度御試し下さい
慢性胃腸病、神經痛、腎臟病、婦人諸病、其他醫療藥石効無き諸病
場所　晩市ホテル・ウォールド三〇六號室
毎日　午前九時より午後十時まで
パウエル街三九六　電話ダグラス四六二五ワイ
江間式事務所

徒生の中業修校學關機ルヒプムヘ
最近蒸氣機械やガス機械に比較して經濟的だと云ふのでディゼルインヂンは盛に使用されて來たが隨つて其機械に就ての智識習得の必要を痛切に感じられビーシー州内では西ベンダー街のヘムプヒル自動車及機關學校に於て老練の教師に依つて教授され年々增加して行く同インヂニヤーの要求に應じて居るが數年前迄はディゼルは決して遊船や職業用の小サイ船には不適當だと思はれてゐたが現今にては色々研究の結果發見された合金に依つて輕量インジンが製作され既に五十馬力よりずつと小さいインジンが使用されてゐる只現在でも最初の買ふ費用が他に比して多少高價なのがハンディキャップされてゐる、それは運轉費用の低廉と發火危險の極少とにて充分償はれて餘りあるので將來益々使用されて行く事に疑ひがない

電燈
僅かな費用で皆樣の御家庭を明るく氣持よく体裁よく設備するのは弊店の最新式ライチングシステムです
見積は何時でも喜んで致します、其他電燈に關する附屬品一切販賣
エレクトリツクエンドライチング
サプライ商會
晩香坡市　電話シーモア貳壹參〇
西へスタングス街五五〇〇六七
ELECTRIC LIGHTING & SUPPLY CO.
55 W. Hastings St, Vancouver, B. C.

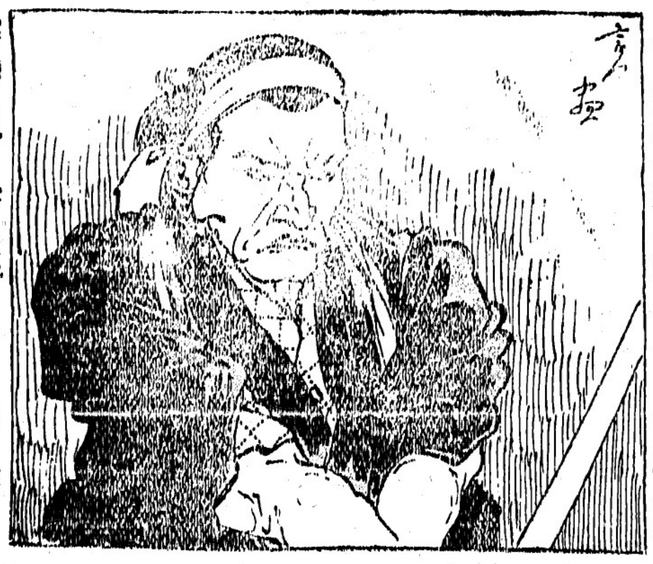
善悪風流陣

〔第百五十五回〕

一龍齋貞山作
鳥居言人畫

勝負如何に

平助の突き出しか鐵拳、見た目はさゝ蟹の如くでもなければ行の如くでもないが、その隆々と性組みたしかに鍛へ上げられた腕をしをみますと、是れに立ひかつた門弟をしてまづ恐れを抱かせました、一方は稀有壯士に充分身を固めて シナイをとつて 大上段の構へ、如何にもその構へだけは立派に見ります、平助は前にも申した通り寸鐵も帶びず、少しそり身の形で腕まくりをなし、グイと突き出した拳は無雲流に得意の構



水と云ふ門弟、エイヤッと云ふ氣合共に面を覆んで打込んできましたが、サッと飛鳥の早さで身を開いた平助、ヤッと云ふ聲諸共、平「小手ッ……」と云つて拳を振つたかとみへましたが同時に清水と云ふ門弟はシナイを拋り出してアッと云つてゆどへさがるところを重ねて飛込みさま 平「面ガア……」拳でグッと顎を突き上ましたから仰の間へドシリと尻餅をつく門「ま、參つた……」辛うじて是だけの事を云ふと這々の体で引さがりました、敬々愚せ振り乱れた氣のつけ方、互に氣合ひを腹で呼吸をかりりッと睨み合ひましたが此清水と云ふ門弟も却々馬鹿にしたものでもない、特に道場主の選定によつて選出された人物、相當の遣ひ手である事は判りますが、然し平助とは格段の相違があるらしいのはその構へたシナイの中に何と云く精氣が缺けてゐる、あるひは平助の鐵拳に氣を呑まれた形、と云へば云へない事もないが、みる者が見たならばすでに此勝負はついたも同然です、然し立合つてゐる本人にはさうは思へない、負る事が判つてゐれば誰もシナイを引いて降參するはずですが、大いに即身の勇をむこして相手の隙を窺ひ、ジリッ〜と詰め寄つて行く形はは左目にはかなり見苦しいものにみへる双方、暫しはエイッ、オーの掛聲で睨み合ひの云でありましたが、暫て平助の身體に隙のある事を見出したか清せて徴いて、僅に一撃をかはしたのみ、かなりに人を喰つた立會ひでありました、續いて飛出したのは前川伊其と云ふ門弟、是も剪しにして形がつき、引つゞいて二三名の者が出ましたが何れも平助の相手ではありません、なる程五人十人一度に掛れと最初に大言を吐いたのも、是ではそれを大言として明く事は出來ない、門人の中から最後に現れたの道場の師範代を勤めると云ふ關村久兵衛と云ふ人物、その名の如く色の黑い丸まつちでい男や是は一寸見た目では性のありさうに思へたが間もなく鬼子の如く叫がされて丸くなつて引つ込んで了ひました、此平助の却々當一樣でないのを目前に見せ付けられた道場主の旅川右門、内心いさゝか舌を卷いた風に見へましたが、今は狼狽する 場合でない、己が出て立會ふ事を除儀なくされました、一つには門弟連の受けた恥辱を雪ぐ、此道場の面目を立てねばならぬ、やをら立上ると充分に身支度に及び、赤樫の木剣を取つて道場に立つと 右「此上は拙者相手仕ら、本來道具をつけぬ試合に木剣を用ゐるは作法でないが、貴公も隨意、木剣なりと眞剣なりと取給へ」と、云つたのは怒りに任せて トンダ 愚言です、平助はジロリと右門の方を見て笑止千萬と笑ひましたが、平「眞剣なりと取給へ、確が眞剣勝負を望むと申し出たか……尤もその方でたつて望むと云ふならば當方も否まぬが、俺は此の木剣で相手をしよう、是でよろしい……右「うむ、然らば當方も此儘、よかつたら支度をなさい……」そこで平助も後鉢巻となして神と襷なし、手頃の木剣を取つて立上りました、双方ピタリと睨眼の構へ、並ゐる門弟連はいよ〜刑場を眼り目を怒らして、此勝負如何にと固づを呑みます。

都々逸

お前に何だか、似てゐる故に、呼んだまでさと、うまい嘘

△

しうどん
そば 丼物
福
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

かや揚げ
金ぷら
晩市アレキサンダー街三六二
電話ダクラス七二三古
野

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英會
大木兵造
電話シー一六〇〇

紙函
折函
製造は安價に御注文
パウエル街七六九 電話バイ四四四
中尾紙函製造所

神功不可思議な

湊式吸癒療法の偉力

1 數回の手術に失敗したる腦症の治癒に
2 永年鼻ツマリに惱む不快を忘れしむ
3 鼻カタル風等の爲氣分惡しきを一掃す
4 頭痛持ち神經衰弱等腦の惡しきを清々せしむ
5 腦貧血腦充血メマイを快癒せしむ
6 喘息氣管支カタル等の咳をやはらぐ
7 小兒の扁桃腺大人咽喉の痛みはれを全治す
8 喉頭結核咽痛不眠等を輕快せしむ
9 船ヨイ宿醉人イキレによひたる際名刀の如し
10 外用塗布劑としてヤケド毒虫關節炎等に特効

定價　器械藥品共金四弗五十仙
説明書御入用の方には速にお送りします

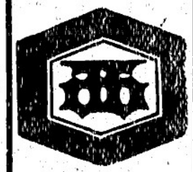
晩香坡市パウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭販賣
誠心堂
パウエル街二四九 電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三エル
伊吹運送社

新古家具類
ストーブ類
新古家具類
日本レコード
晩市東カドバ街二三八 ガーデン遊具一切揃てます
竹内家具店
電話シーモア六〇九一 住宅ハイ三五四六二

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
パウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

大阪商船 C.P.R. 日本行船切符 C.P. Express送金 横濱正金銀行 預金送金取扱



雜貨食料精米
新西院市
西口商店
電話一壹壹六一八八五 自宅九〇九エキス

世評の高きグッドイヤータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーナ街角
邦人唯一のグッドイヤータイヤ特約代理店
日本オート
電話ドグラス二八九九

荷物運搬は凡て確實
親切勉强で好評な

電話バイ一五六六
運送社へ
パウエル街四五一

石炭
晩市ゴーナ街一三〇
マキ
樂々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ポートエシントン郵便二七
亀田商店
P.O. Box 27 Port Essington, B. C.

御旅館
夫婦者に適した瓦斯付ルームあります
アレキサンダー街五七八
井上倉次郎
電話バイ三四九七エキス

こぼまか
製造販賣

パウエル街魚類
前川魚肉店
電話ドグ三八六 同住宅ドグ四七八七アール

凡て專門家へ
コールの御用なら
小宮に限る
電話はシー八六三七オー
パウエル街九七番
コール販賣 タバコ果物
小宮商店

かまぼこ製造
卸し小賣
三山
電話バイランド一〇三四 アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St. (Rear) Vancouver B. C.

すしうどん
丼物一切
パウエル街二六一
簡易食堂
竹之家
電話シーモア四〇三二

會司、めし、會席料理仕出し
定食一二十五仙
パウエル街三九三
御手輕バイ一
魚治
橋本事
電話シー二四〇九

御めし小田巻 丼物
御手輕料理
晩市パウエル街二四三
毎朝七時
目さまし
狩谷
電話シーモア五八二四

元祖
なべやき 丼專門
名物ちやんぽん
パウエル街三九一
かみなり
電話ドグ四七八八アール

畫夜兼業
めし丼物一切
大勉强にてお需めに應じます
電話シー二九六一
千成
ゴーナ街一二八

簡易食堂
毎朝七時より總て御手輕に
パウエル街三五〇
一富美
電話シー七五三九

おすし丼物一切、めし、田樂豆腐、仕出致します
パウエル街四二一
新喜樂
加藤熊藏
電話ハイランド三七八

御料理
パウエル街二六六
兒太樓
兒太郎
電話シーモア三〇七九

御料理
パウエル街三四七
樂樂
電話シーモア六〇九二

鍋燒うどん、そば、どんぶり物一切
パウエル街二五〇
天狗
出前致します
電話シー三五三八

すし丼物一切
其ほか御料理お好みに應じます
日曜日は朝七時よりビクニック辨當の仕出しを致します
パウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

御料理仕出し
パウエル街二五一 ツリニチー六四八六
鶴の家
中川つる

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六一

おめし 手輕料理
ゴーナ街二一五ヤマタキシー南側
万〇
電話シー四三九八 パウエル街二六四

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア七六〇四

會席御料理並にすし
パウエル街二二九
千鳥
電話ドグ五五七八 峰田玉子

上等生鰻到着致しました
ゴーナ街一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
ビーシー魚店
晩市パウエル街二五三
電話ダグ二七八八

鮮魚 肉類
野菜 カマボコ製造
食料品一切

新北京
パウエル街二三七
電話シーモア五七七四

同支店
パウエル街二五二
電話シーモア三五一七

新古買賣
及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二 自宅ハイ五八七エール

□南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速
多少に拘らず何時でもお届けいたします
晩市パウエル街三二八
日光酒樓
電話變更 シーモア五五一七

室内暖炉、各室湯ホスチーム ヒーター附
高等旅館
パウエル街三九六 電話シー三七八八
ホテル高橋
ウオールド

●鶴亀印白味噌
飛切特等
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

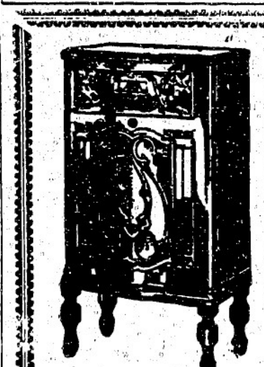
御旅館
野一色放射蒸熱電氣浴 日本行切符取次
美容チャザム街六三六郵園一三〇三 電話ガーデン六壹壹參
電氣治療所 石田旅館 石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B. C.

御旅館
日本行船切符取次
大澤旅館
大澤サト 大澤爲一
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

美食家各位はたしかに滿足さる、
南京御料理
晩香坡市パウエル街三五八
出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ヶ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに聽んでお斷り申上げます
電話ダーグラス八四七 シー五〇九

ビクターラジオ
ホームレコーディング
遠方に居られる御兩親や御友達に手紙のかわりに自分の聲をレコードに吹込んで送つたらどんなに喜ばれる事でせう！
吹込用レコード三枚（郵送袋付）……壹弗
御來店の上ドシ〜新式ミシンを御利用下さい

驚くべき進歩！ 一九二一年型 ビクターラジオ蓄音機
時代の寵兒！
ラジオのうちでもどれが最も良いかと問へば十人が十人
きつとビクターが良いと仰言ひます
ビクターは最も古い歴史を接つ「聲」の會社であります、從つてこゝから生れたラジオは他の追隨を許さぬ音聲の美を持つて居ります　月賦販賣の御相談に應じます
ビクター會社の日本人間の特約店は大正堂のみであります
ビクターの製品は他店では絶對に販賣する事を許されては居らぬせぬ
ビクター會社日本人間一手販賣店



R—10 $140.00 battery

Re—57 $397.50

パウエル街三〇一
クスリ化粧品
大正堂
電話ダグラス五五

産兒制限組合

山形の農村に生れる

會費一ケ年五圓

失敗した時には見舞金三圓

山形縣西村山郡西五百川村は過般の大火に加へて一般農作物の凶落により疲弊困憊の極にあり、これが救濟策として同村有志は産兒制限による外ないとより協議を積けてゐたが今回いよ〳〵組織により規約を用ひ産兒制限を實行することに決し、組合を設け照間に東村山郡山寺村任生ひろ子を推薦した、尚同組合會費一ケ年五圓でもし藥品を使用しても妊娠したものには三圓の見舞金を贈ることになつて居る

× × ×

日本に於いて一ケ年間の出産費用平均一人當七百萬圓（農林省統計）その一人當りの一回の出産に要する費用は平均五十圓（最低のものにして尚十五圓）といふ

莫大 左數字を示してゐる然し現時の不景氣に當りこの出産費用を如何に低減して如何に合理化するかといふ事は特に地方農民に深刻な社會問題を提出してゐる右に基き庶務課組合中央會では全國一萬三千百六十餘の地方農村に於て調査せるところによるとこの負擔多大なる出産に對し費用の合理化を施してゐる町村は多く、中でも町村民が合議の上で組合組織を以て負擔の

輕減 を圖つてゐるものがある「組合助産婦」がその代表的なもので、同村民によつて組織されたもの

れたる組合は助産婦を雇ひ妊婦のもと（巡回させる方法であるがその實例としては島根縣鹿足郡實原村二川勝賀組合會員の助産婦は一回の診察金二十錢、助産料一回三圓、産後手當一回五十錢宿日賃一里につき五十錢、之は自動車を利用す、大阪府東河内郡高志村信貴販利組合では

助産 料金を甲八圓—十圓、乙五圓—八圓、四三圓—五圓迄とし組合員の資産狀態に應じてこの規約を守る、また京都府紀伊郡吉祥院同組合では産前の診察三圓、分娩後の手當を通じて五圓總計八圓、更に岡山縣國府組合では現金の保健的見地より村の婦人が率先して産兒保護部を設けて居る

自動車轉落

運轉手

責任自殺

乘客が女に戯れて

鹿兒島市林田自動車商會運轉手玉利淺吉（二九）は十一月九日午前一時ごろ鹿兒島市宮秋祭に出かけ乘客五名を乘せて目當山溫泉場（向ふ途中、乘客の中二名が散々酔つ拂つて二名の婦人客にたはむれるので婦人を運轉手席に移したところ酔客は一層暴を働き運轉を妨げたため遂に運轉をあやまり、始

小學校教員百名の

俸給支拂ひを停止す

打ち續く不景氣から

東京府西多摩郡八ケ村で

生糸 の大暴落で村經濟を根こそぎに殆めつけられたので村の金庫は一文なしでこれら小學校教員は俸給不拂の打撃に家庭經濟の根本を破壞されながら一人の不平をいふものなく、天職として兒童教育に努力してゐるが、この悲痛な事實を修學視學から報告された旭後視學官は直ち同地方に出張しつぶさに事情を調査した

昨今の不景氣はいよ〳〵深刻で全く想像外であるが東京府西多摩郡八ケ村（調布、千歳、西秋留、多摩、東秋留、伊奈、瑞穂、瑞川）では今ひ約百名の小學校教員に對し七月または八月以來の俸給支拂停止してしまつた、同方面は水田耕作地少く桑田、蚕糸が重なもので今年の不景氣で同地方は經濟的に打撃を受けた上に

良郡東黒山村飛ノ阪に落かつた際高さ數十間の斷崖から墜逆さまに墜落、入間位のところで大岩石に衝突し金乘客と運轉手は投げ出され

車體 はさらに十數間轉落して木ッ葉微塵に破壞した、これがため乘客の東黒山村、上村常則（ほか一名は重傷を負ひ他は奇蹟的にも無事であつたが玉利運轉

◇奇蹟の正體

◇御本尊は金毘羅堂

◇千里眼、遠視、神がゝり、鎮魂師等の看板をかゝげ思想善導信仰信心の美名のもとに多額の金品を取つたり、詐欺しまはけ産業取りを企て或は婦人の貞操を蹂躙するものなどが最近に至つて激増したので

◇警視廳保安部衛生課では、都下二百名の業者の一斉檢査を行つた結果、出鱈目のトリックを使用してまことらしすもの六名、神がゝりと稱するもの十名、神靈の能力ありと云ふもの三十名、神仏のお告げと欺いてゐるもの十七名等六十餘名があくどい事をやつてゐる事が判つた

◇芝區白金三光川高島さし外六十餘名は詐欺罪若しくは警察署處罰令第二條十七、十八號で斷然處罰することに決定したが業者を二分けすると男百五十四名、女四十六名で、中等教育を受けたもの三十七名、小學校卒業者三十七名、無學三十六名で內前科者が十四名、拘留科料を受けたもの十名である

◇彼等の中には非盤の上で非石に灸をすゑて病氣を直すと詐稱する非盤療法、易法太師の使つた石ゼと路傍の石コロで病人の身體をさすつてゐるもの金毘羅堂等を本体とする者があつた

手はその以前にも事故を起して處分を受けたこともあり、今回は深夜に數十間の崖から墜落したので乘客はとても助かつてゐないと思ひ、自責の念から附近の山林に姿をかくしたが縊死をとげてゐたのを十日朝發見した

XMAS & NEW YEAR SALE

大懸賞付歳末謝恩大賣出し

（十二月一日より卅一日迄）

特點種々

一、一攫千金 ゴールの大福箱からイクラの正金を掴み出せるでせうか

掴み出したお金は其のまゝ貴方へのプレゼントになります

而して本賣出し中の優勝者には更に賞品として貴方のお望みの靴を一對づゝ差上げます

優勝者選定の方法

（イ）一番澤山の金額を（一握りに）掴み出した人

（ロ）一番澤山の數量を（一握りに）掴み山した人

二、大懸賞のテケット進呈

一等自動車、二等ラヂオを始めとして一千の賞品が御座います

からキット何方にも當ります

三、大特價提供（左記） 左の表はホンの一部だけです

御進物用として最も歓迎される

美しいスリッパー

子供用 ○、六五を○、五○より種々

婦人用 ○、九五を○、八○より種々

男子用 ○、九五を○、八○より種々

暖かいゲートル

男子サンデー用靴

最新型黒靴短（カルフ） 一、五○を○、九五

ノーブルな英國型（キッド） 二、七五を二、五○

右は長靴短靴共に同値 三、五○を二、九五

普通型黒と赤靴（長） 四、○○を三、○○

同 五、七五を五、九五

同 六、○○を五、○○

同 新型短靴上等品 黒と赤 四、○○を三、九五

同 同最上等品 五、七五を五、九五

婦人靴

黒キッド（バックル付） 六、○○を五、○○

黒パテント皮（バックル付） 六、○○を五、○○

同上等品種々 七、五○を六、五○

同最上等品 八、○○を六、九五

子供靴の部

黒パテント皮一ボタン 同 二—五 三、五○を二、九五

同 五—七半 四、五○を三、九五

同 八—十半 五、九五を四、九五

同 十一—二 六、○○を五、九五

リボン付バックル付バンブ等數種 同 十一—二 七、五○を六、五○

大娘サイズ三—六 同 十一—二 八、五○を七、五○

ボーイ靴 八—十半 三、五○を二、九五

同 十一—十三半 四、五○を三、九五

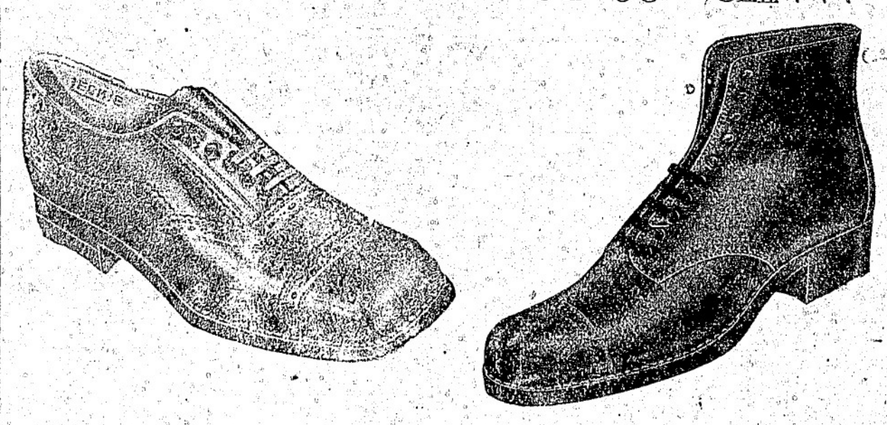
同 一—五半 四、○○を三、二五

其の他も總て大割引を以てれ願ひ致します

御進物用品として特に取そろへた美しい品々の豊富なうちに早く入らつしやいませ

小澤靴店

晩市バウエル街二五八 電話シーモア三七壹壹



各種保險代理業

直接代書

C. ans. trists W.C.

眼の悪い方々に

あなたの目に適當な眼鏡を調製します

ミッション・ヘネー 晩市間

鍼灸術及按摩

ラヂオ

▲御宅に御使用のラヂオ、蓄音機を

壁紙張り

諸種紙類 包紙、トイレットペーパー、タオル、ナプキン、シールライト、液体マッチ、糸類、著名なるキーストン學校用品、印刷用ポンド紙、ブック紙、カバー紙、インク、帳袋、文房具一切

文房具諸種及ダイクトリア 晩香坡市 紙卸賣

スミス、デビッドソン、エンド、ライト會社

SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

壁紙一切 ペーント各種

家の內外のペーント及壁張り等賣任を以て完全にいたします 何時でも見積りは無料にて喜んで致します

晩市東（スチングス街四五八 グローブ・ペーンター エンド・デコレーター 電話ハイランド二九七

Alfred Whitehead 458 E. Hastings St.

出張寫眞 寫眞 メーン街二〇八 藤原 電話ドグ五五六四

船には 船持の百ケ年以上 名聲を賭して贈る

スコシアペーント 電話で最寄販賣店に御報告すれば

電話シー九八六

店の設備は 吾々からシ ウオールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等割安完金

晩市東三街一四八電フェ四二 アクメ・キャビネット製造所 Acme Cabinet Works

葬儀一式 最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーン街六一二 エドワード葬儀社 Edward Funeral Directors でんわダグ五五六ビュー六〇八

諸種製材 御入用の節は日本人販賣人 山崎又は塚に御面談下さい 新西院 モハーク製材所 Mohawk Lumber Co. New Westminster, B. C.

ベル葬儀社 棺、柩車、自動車を完備し親切丁寧に火葬の御用に應じます 百十弗、百二十五弗、百三十五弗、百五十弗、百六十五弗、百七十五弗、百八十五弗、二百弗、二百二十五弗、二百五十弗 右は當社の手數料、火葬料、自動車、及各自動車一臺、紙料其他の費用は自費 特に日本人には大勉強いたします 東（スチングス街 電話ハイランド二五 Bell Funeral Parlor

Phone Sey. 6031 68 Water St. Vancouver, B. C.

各種漁船建造 ウブキ、チャモイスベー、ローヤル二號エルバエム、キャロルエム等 背蟹所の建造で好評を得てゐます 晩市西チボチャ街一七〇五 電話ダグラス一六九二 W.R. Menzions

和洋食料品一切 運送業 渡邊商店 東カドバ街六二七 電話ハイ五三〇八アール

◇支那古代外用 皮膚病神効藥 濕疹、皮膚病、皰疹、瘙痒、爛足其他皮膚病一切如何なる難症にても確實に全治請合ひます 晩市ロプソン街九〇四 李天助藥舗

電氣鍍造及修繕 電氣ッエルヂング鍍銅、鍍銀、鍍金、ダンク、噴霧、見積無料 晩市アレキサンダー街七五〇 ハイ九三五 ウリー七〇五アール Patterson Boiler Works

紙類及印刷 文房具卸賣 晩市ホーマー街九九六 電話ツリニチー二五三一 Columbia Paper Co. Ltd.

Sumner Brass Foundry Ltd.

サムナー製 サムナーブラス鑄造所 電話ドグ三三〇五

新古 シンシミガンシ △掛金の實直、忠實と眞面目本位に勉め如何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい △ミシンのツッルの時は無料で見て上げます △會社の縫方講習も無料で紹介致します シンガーミシン會社 日本人部直接代理店 東（スチングス街七八二 鶴田商會 鶴田收藏 電話ハイランド三五九

火事賣出し 買ふは今！買へば弊店で そして節約して下さる 靴 ハット 衣 服類大安賣 洋裁に關して 西（スチングス街四〇 アーミー ネービー商會へ ARMY & NAVY STORE

紙函製作 晩市バウエル街三九一 朝日紙函製造所 電話シー八壹貳貳

▲ムスチッチング スタイルがよくて 御婦人と御子供衆の洋服は是非とも 値段が安い 寺西洋服店 子供 婦人 バウエル四三三 電話ハイ四五三

純良 新鮮 ミルク乳酸 晩市メーン街三〇〇 ローズバンク ディリー 電話ダグラス五五三

書籍雑誌 バウエル街三五七 内田書籍店 電話シー六七一六

S.UCHIDA 357 Powell St. Vancouver, B. C.

篠木松

李芳生齒科醫院 Lee Fong 100 Pender St, E. Vancouver B. C

家具製造販賣 大工 仕事御用に應じますから宜しく御願申上ます アレキサンダー街四〇六 電話ハイ六〇八四エル 川出家具店

齒科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歓迎して特別入念に致します 晩市東ペンダー街一〇〇 即大觀旅館 一〇三號室 電話シー一八五二

日本人 勧業債券

支部 晩市ユニオン街二一〇 電話シー三七二三 佐藤新一

信夫屋旅館 室内清潔と食料低廉とを目標とし且丁寧に取扱ひ申すべく候 バウエル街二三四 電話ドグラス四四五六アール 佐久間太重

和洋雜貨 食料品卸小賣 晩市バウエル街七八八 電話ハイ一三六 近江屋商店